

**Zápisnica z 34. zasadnutia Mestskej rady vo Svidníku,  
konaného 19. septembra 2014 v zasadacej miestnosti Mestského úradu vo Svidníku**

**Prítomní:**

podľa prezenčnej listiny

**Program:**

1. Otvorenie
  - a) Schválenie programu rokovania mestskej rady
  - b) Určenie zapisovateľa
2. Informácia o realizácii uznesení z rokovania Mestskej rady vo Svidníku z 10. júna 2014
3. Informácia o realizácii uznesení z rokovania Mestského zastupiteľstva vo Svidníku z 30. júna 2014
4. Správa o plnení programového rozpočtu mesta Svidník za 1. polrok 2014
5. Návrh 4. zmeny programového rozpočtu mesta Svidník na rok 2014
6. Návrh na zmluvné prevody vlastníctva nehnuteľného majetku mesta Svidník
7. Návrh na schválenie žiadosti na kúpu stavby: Svidník-bytový dom-blok B6
8. Návrh Všeobecne záväzného nariadenia mesta Svidník č. 7/2014, ktorým sa vyhlasuje zmena č. 4 Územného plánu mesta Svidník a ktorým sa mení a dopĺňa Všeobecne záväzné nariadenie mesta Svidník č. 2/2009 v znení všeobecne záväzných nariadení mesta Svidník č. 2/2010, č. 12/2011 a č. 3/2014, ktorými bola Vyhlásená záväzná časť Územného plánu mesta Svidník
9. Návrh Všeobecne záväzného nariadenia mesta Svidník č. x/2014, ktorým sa vyhlasuje zmena č. 5 Územného plánu mesta Svidník a ktorým sa mení a dopĺňa Všeobecne záväzné nariadenie mesta Svidník č. 2/2009 v znení všeobecne záväzných nariadení mesta Svidník č. 2/2010, č. 12/2011 a č. 3/2014, ktorými bola Vyhlásená záväzná časť Územného plánu mesta Svidník
10. Návrh na schválenie žiadosti na stavbu: Ubytovňa mesta Svidník - odstránenie systémových porúch - loggie
11. Informatívna správa o údržbe a opravách tepelných zariadení a o príprave

na vykurovaciu sezónu 2014/2015

12. Informatívna správa o letnej údržbe miestnych komunikácií a o príprave na zimnú sezónu 2014/2015
13. Návrh Všeobecne záväzného nariadenia mesta Svidník č. 6/2014  
o určení školských obvodov pre základné školy v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta mesta Svidník, ktorým sa mení a dopĺňa Všeobecne záväzného nariadenie č. 4/2013 o určení školských obvodov pre základné školy v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta Svidník v platnom znení
14. Informatívna správa o pripravenosti základných škôl a školských zariadení v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta Svidník na školský rok 2014/2015
15. Informatívna správa o Dňoch Svidníka 2014
16. Návrh na zápis do kroniky za 1.. polrok 2014
17. Informatívna správa o výsledku kontroly plnenia opatrení prijatých na odstránenie zistených nedostatkov z kontrol vykonaných NKÚ SR v rokoch 2010-2013, vykonanej NKÚ SR v dňoch 12. júna 2014 až 18. júla 2014 a o prijatých opatreniach
18. Návrh Všeobecne záväzného nariadenia mesta Svidník č. x/2014, ktorým sa ustanovujú podrobnosti o organizácii miestneho referenda na území mesta Svidník
19. Informatívna správa o kontrolnej činnosti hlavného kontrolóra mesta za obdobie marec - august 2014
20. Rôzne
21. Záver

## 1. Otvorenie

**Ing. Ján Holodňák**, primátor mesta

- otvoril a viedol rokovanie mestskej rady,
- konštatoval, že na rokovaní sú prítomní všetci členovia mestskej rady.

a) Schválenie programu rokovania mestskej rady

**Ing. Ján Holodňák**, primátor mesta

- požiadal o pripomienky k návrhu programu rokovania,
- k návrhu programu rokovania neboli vznesené žiadne pripomienky,
- členovia mestskej rady schválili predložený návrh program rokovania.

b) Určenie zapisovateľa

**Ing. Ján Holodňák**, primátor mesta

- za zapisovateľku určil Ruženu Sipl'akovú.

K tomuto bodu členovia mestskej rady hlasovaním prijali uznesenie č. 406/2014, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

## **2. Informácia o realizácii uznesení z rokovania Mestskej rady vo Svidníku z 10. júna 2014**

Referoval: **Ing. Miron Mikita**, zástupca primátora mesta

- konštatoval, že prijaté uznesenia boli splnené.

K prerokovávanému bodu neboli vznesené žiadne pripomienky.

K tomuto bodu členovia mestskej rady hlasovaním prijali uznesenie č. 407/2014, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

## **3. Informácia o realizácii uznesení z rokovania Mestského zastupiteľstva vo Svidníku z 30. júna 2014**

Referoval: **Ing. Stanislav Fek**, hlavný kontrolór mesta

- konštatoval, že prijaté uznesenia sa priebežne časovo realizujú.

K prerokovávanému bodu neboli vznesené žiadne pripomienky.

K tomuto bodu členovia mestskej rady hlasovaním prijali uznesenie č. 408/2014, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

## **4. Správa o plnení programového rozpočtu mesta Svidník za 1. polrok 2014**

Predkladal: **Ing. Nikolaj Vlčínov**, vedúci OFaSM MsÚ Svidník

Písomný materiál tvorí prílohu tejto zápisnice.

K predloženému návrhu sa vyjadrili:

**Vladislav Sluk**, poslanec

- prečo sú vyššie výdavky v položke odpadové hospodárstvo?

- označiť šípkami, kde je zberný dvor, ľudia nevedia, kde vozit' odpad,

- prečo je hospodársky výsledok TS v strate?

Reagoval: **Ing. Nikolaj Vlčínov**, vedúci OFaSM MsÚ Svidník

- výdavky v položke odpadové hospodárstvo sú vyššie z dôvodu navýšenia

celkového množstva odpadu,

- TS sú na začiatku roka vždy v strate.

**PaedDr. Jozef Poperník**, poslanec

- neuvažuje sa s inováciou operačných systémov?

- verejné osvetlenie je plnené na 70 %.

Reagoval: **Ing. Nikolaj Vlčínov**, vedúci OFa SM MsÚ Svidník

- operačné systémy sa vymenia priebežne,

- čo sa týka verejného osvetlenia, boli uhradené faktúry z minulého roka.

K tomuto bodu členovia mestskej rady hlasovaním prijali uznesenie č. 409/2014, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

#### **5. Návrh 4. zmeny rozpočtu mesta Svidník na rok 2014**

Predkladal: **Ing. Nikolaj Vlčínov**, vedúci OFaSM MsÚ Svidník

Písomný materiál tvorí prílohu tejto zápisnice.

K tomuto bodu členovia mestskej rady hlasovaním prijali uznesenie č. 410/2014, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

#### **6. Návrh na zmluvné prevody vlastníctva nehnuteľného majetku mesta Svidník**

Predkladal: **Ing. Nikolaj Vlčínov**, vedúci OFaSM MsÚ Svidník

Písomný materiál tvorí prílohu tejto zápisnice.

K návrhu na zriadenie vecného bremena na pozemok KN C číslo 673/1 pre VVS, a.s.

Košice sa vyjadril:

**Cyril Dudáš**, poslanec

- aký je záväzok mesta voči VVS, a.s. Košice?

Reagoval: **Ing. Nikolaj Vlčínov**, vedúci OFaSM MsÚ Svidník

- záväzok voči VVS, a.s. Košice je vo výške 150 tisíc EUR.

K návrhu na zmenu uznesenia MsZ č. 300 z 5. februára 2013 sa vyjadrili:

**Ing. Ján Holodňák**, primátor mesta

- mesto neporušilo zákon, stavba p. Gajdoša nikdy nebola čiernou stavbou,

- p. Gajdoš splnil všetky podmienky, požiadal o zmenu stavebného povolenia, v priebehu výstavby zmenil projekt a bude mu uložená pokuta.

**Mgr. Vladimír Kaliňák**, poslanec

- aj keď boli dodržané všetky podmienky, ale morálne a eticky to nie je v poriadku,  
- o prekládku káblov mal požiadať hneď na začiatku a nie na konci stavby,  
- dokedy má byť udelená pokuta?

Reagoval: **Ing. Ľuboš Čepan**, vedúci OVDŽPaRR MsÚ Svidník

- pokuta musí byť udelená do júna 2015.

**Cyrl Dudáš**, poslanec

- aké sankcie sú za porušenie?

Reagoval: **Ing. Ľuboš Čepan**, vedúci OVDŽPaRR MsÚ Svidník

- sankcie sú do výšky 33 tisíc EUR.

K bodu odpredaj časti pozemku parcela KN č. 202/1 pre GAMA PLUS sa vyjadrili:

**Cyrl Dudáš**, poslanec

- boli tam problémy s prekládkou káblov.

**Ing. Ján Holodňák**, primátor

- mali sme rokovanie s p. Majdákom, dávam návrh posunúť tento materiál do MsZ.

K bodu zmena uznesenia MsZ č. 479 zo dňa 30. júna 2014 neboli vznesené žiadne pripomienky.

K bodu zmena uznesenia MsZ č. 335 z 24. apríla 2013 sa vyjadrili:

**PaedDr. Jozef Poperník**, poslanec

- kapacita v MŠ je naplnená, táto budova možno bude potrebná pre MŠ.

**Mgr. Vladimír Šandala**, prednosta MsÚ

- v MŠ gen. Svobodu sú voľné miesta a sú voľné priestory aj na ZŠ Karpatská.

**Vladislav Sluk**, poslanec

- budovu je potrebné predať.

**Cyrl Dudáš**, poslanec

- bude potrebné riešiť populačný vývoj ohľadom Rómov,

- chátka telocvična SOU, je v horšom stave ako MŠ, nechať si budovu MŠ a ponúknuť budovu učilišťa,

- uvažovať s odpredajom, ale musí dať konkrétny projekt.

**Ing. Miron Mikita**, poslanec

- je to dobrá voľba a my sme povinní chrániť majetok, urobíme dobrú vec pre ľudí.

**Mgr. Vladimír Kaliňák**, poslanec

- budova sa zveľadí a mesto získa peniaze.

K tomuto bodu členovia mestskej rady hlasovaním prijali uznesenie č. 411/2014, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

**7. Návrh na schválenie žiadosti na kúpu stavby: Svidník-bytový dom- blok B6**

Predkladal: **Ing. Ľuboš Čepan**, vedúci OVDŽPaRR MsÚ Svidník

Písomný materiál tvorí prílohu tejto zápisnice.

K prerokovanému bodu neboli vznesené žiadne pripomienky.

K tomuto bodu členovia mestskej rady hlasovaním prijali uznesenie č. 412/2014, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

**8. Návrh všeobecne záväzného nariadenia mesta Svidník č. 7/2014, ktorým sa vyhlasuje zmena č. 4 Územného plánu mesta Svidník a ktorým sa mení a dopĺňa Všeobecne záväzné nariadenie mesta Svidník č. 2/2009 v znení všeobecne záväzných nariadení mesta Svidník č. 2/2010, č. 12/2011 a č. 3/2014, ktorými bola Vyhlásená záväzná časť Územného plánu mesta Svidník**

Predkladal: **Ing. Ľuboš Čepan**, vedúci OVDŽPaRR MsÚ Svidník

Písomný materiál tvorí prílohu tejto zápisnice.

K prerokovanému bodu neboli vznesené žiadne pripomienky.

K tomuto bodu členovia mestskej rady hlasovaním prijali uznesenie č. 413/2014, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

**9. Návrh všeobecne záväzného nariadenia mesta Svidník č. 8/2014, ktorým sa vyhlasuje zmena č. 5 Územného plánu mesta Svidník a ktorým sa mení a dopĺňa Všeobecne záväzné nariadenie mesta Svidník č. 2/2009 v znení**

**všeobecne záväzných nariadení mesta Svidník č. 2/2010, č. 12/2010 a č. 3/20014, ktorými bola Vyhlásená záväzná časť Územného plánu mesta Svidník.**

Predkladal: **Ing. Ľuboš Čepan**, vedúci OVDŽPaRR MsÚ Svidník

Písomný materiál tvorí prílohu tejto zápisnice.

K predloženému návrhu sa vyjadrili:

**Vladislav Sluk**, poslanec

- každý bol nadšený, keď sa dozvedel, že Kaufland príde do mesta,
- boli ponúknuté aj iné lokality?

**Ing. Ján Holodňák**, primátor mesta

- boli ponúknuté aj iné lokality, do inej lokality nepôjdu, aj keď znížime cenu

K tomuto bodu členovia mestskej rady hlasovaním prijali uznesenie č. 414/2014, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

#### **10. Návrh na schválenie žiadosti na stavbu: Ubytovňa mesta Svidník - odstránenie systémových porúch - loggie.**

Predkladal: **Ing. Ľuboš Čepan**, vedúci OVDŽPaRR MsÚ Svidník

Písomný materiál tvorí prílohu tejto zápisnice.

K prerokovanému bodu neboli vznesené žiadne pripomienky.

K tomuto bodu členovia mestskej rady hlasovaním prijali uznesenie č. 415/2014, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

#### **11. Informatívna správa o údržbe a opravách tepelných zariadení a o príprave na vykurovaciu sezónu 2014/2015.**

Predkladal: **JUDr. Gabriel Kaliňák**, konateľ SLUŽBYT, s.r.o. Svidník

Písomný materiál tvorí prílohu tejto zápisnice.

K prerokovanému bodu sa vyjadrili:

**Cyril Dudáš**, poslanec

- stavebné povolenie na pokládku optického kábla je záležitosťou súkromnej firmy?

Reagoval: **JUDr. Gabriel Kaliňák**, konateľ SLUŽBYT, s.r.o. Svidník

- celá investícia je záležitosťou spoločnosti Službyt,
- všetko, čo súvisí s tepelným hospodárstvom bude odpredané mestu za 1 EURO.

**PaedDr. Jozef Poperník**, poslanec

- aký je vývoj v nedoplatkoch?

Reagoval: **JUDr. Gabriel Kaliňák**, konateľ Službyt, s.r.o. Svidník

- nedoplatky rastú

**Vladislav Sluk**, poslanec

- aká je situácia ohľadom Kolečavu a Pipasovej?

Reagoval: **JUDr. Gabriel Kaliňák**, konateľ Službyt, s.r.o. Svidník

- Pipasová neplatí za byt, dostala výpoveď a keď sa z bytu nevysťahuje začne sa súdne konanie.

K tomuto bodu členovia mestskej rady hlasovaním prijali uznesenie č. 416/2014, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

## **12. Informatívna správa o letnej údržbe miestnych komunikácií a o príprave na zimnú sezónu 2014/2015**

Predkladal: **Michal Pich**, riaditeľ TS mesta Svidník

Písomný materiál tvorí prílohu tejto zápisnice.

K prerokovanému bodu sa vyjadrili:

**PaedDr. Jozef Poperník**, poslanec

- je potrebné prekontrolovať kanálove vpúšte.

**Mgr. Vladimír Kaliňák**, poslanec

- je potrebné vysadiť stromčeky medzi MŠ 8. mája a vežiakom.

**Cyril Dudáš**, poslanec

- pracovníci TS v oblasti verejného osvetlenia chodia po obciach.

Reagoval: **Michal Pich**, riaditeľ TS mesta Svidník

K tomuto bodu členovia mestskej rady hlasovaním prijali uznesenie č. 417/2014, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

**13. Návrh Všeobecne záväzného nariadenia mesta Svidník č. 6/2014**

**o určení školských obvodov pre základné školy v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta Svidník, ktorým sa mení a dopĺňa Všeobecne záväzné nariadenie č. 4/2013 o určení školských obvodov pre základné školy v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta Svidník v platnom znení.**

Predkladala: **Mgr. Viera Dercová**, vedúca OŠKŠaM MsÚ Svidník

Písomný materiál tvorí prílohu tejto zápisnice.

K prerokovanému bodu neboli vznesené žiadne pripomienky.

K tomuto bodu členovia mestskej rady hlasovaním prijali uznesenie č. 418/2014, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

**14. Informatívna správa o pripravenosti základných škôl a školských zariadení v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta Svidník na školský rok 2014/2015.**

Predkladala: **Mgr. Viera Dercová**, vedúca OŠKŠaM MsÚ Svidník

Písomný materiál tvorí prílohu tejto zápisnice.

K prerokovanému bodu sa vyjadrili:

**Vladislav Sluk**, poslanec

- je dobré, že sa vymenili okná na ZŠ Karpatská,

- je potrebné vymeniť svetlá v telocvični.

K tomuto bodu členovia mestskej rady hlasovaním prijali uznesenie č. 419/2014, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

**15. Informatívna správa o Dňoch Svidníka 2014.**

Predkladali: **Mgr. Viera Dercová**, vedúca OŠKŠaM MsÚ Svidník

**Ing. Marta Jacková**, vedúca OSZPČaO MsÚ Svidník

Písomný materiál tvorí prílohu tejto zápisnice.

K prerokovávanému bodu neboli vznesené žiadne pripomienky.

K tomuto bodu členovia mestskej rady hlasovaním prijali uznesenie č. 420/2014, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

**16. Návrh na zápis do kroniky za 1. polrok 2014**

Predkladala: **Mgr. Viera Dercová**, vedúca OŠKŠaM MsÚ Svidník

Písomný materiál tvorí prílohu tejto zápisnice.

K prerokovanému bodu neboli vznesené žiadne pripomienky.

K tomuto bodu členovia mestskej rady hlasovaním prijali uznesenie č. 421/2014, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

**17. Informatívna správa o výsledku kontroly plnenia opatrení prijatých na odstránenie zistených nedostatkov z kontrol vykonaných NKÚ SR v rokoch 2010-2013, vykonanej NKÚ SR v dňoch 12. júna 2014 až 18. júla 2014 a o prijatých opatreniach.**

Predkladal: **Mgr. Vladimír Šandala**, prednosta MsÚ

Písomný materiál tvorí prílohu tejto zápisnice.

K prerokovanému bodu neboli vznesené žiadne pripomienky.

K tomuto bodu členovia mestskej rady hlasovaním prijali uznesenie č. 422/2014, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

**18. Návrh všeobecne záväzného nariadenia mesta Svidník č. /2014, ktorým sa ustanovujú podrobnosti o organizácii miestneho referenda na území mesta Svidník**

Predkladal: **Mgr. Vladimír Šandala**, prednosta MsÚ

Písomný materiál tvorí prílohu tejto zápisnice.

Predložený materiál členovia mestskej rady zobrali na vedomie a neodporúčali prerokovať v mestskom zastupiteľstve.

K tomuto bodu členovia mestskej rady hlasovaním prijali uznesenie č. 423/2014, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

**19. Informatívna správa o kontrolnej činnosti hlavného kontrolóra mesta za obdobie marec - august 2014**

Predkladal: **Ing. Stanislav Fek**, hlavný kontrolór mesta

Písomný materiál tvorí prílohu tejto zápisnice.

K predloženému bodu sa vyjadril:

**PaedDr. Jozef Poperník**, poslanec

- na ZŠ 8. mája došlo k porušeniu finančnej disciplíny, peniaze na údržbu boli použité na mzdové náklady.

K tomuto bodu členovia mestskej rady hlasovaním prijali uznesenie č. 424/2014, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

## 20. Rôzne

**Ing. Nikolaj Vlčinov**, vedúci OFaSM MsÚ Svidník

- informoval o prijatých rozpočtových opatreniach primátora mesta.

K prerokovanej informácii neboli vznesené žiadne pripomienky.

K tejto informácii členovia mestskej rady hlasovaním prijali uznesenie č. 425/2014, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

**Ing. Ján Holodňák**, primátor mesta

- informoval o návrhu na schválenie nadobudnutia obchodného podielu v spoločnosti VK Slávia Svidník, s.r.o.

- písomný materiál tvorí prílohu tejto zápisnice.

K tejto informácii sa vyjadrili:

**Vladislav Sluk**, poslanec

- bol to podnet z mesta alebo z VK Slávia?

**Cyril Dudáš**, poslanec

- nenavyšia sa prevádzkové náklady? Prečo do toho chceme ísť?

**PaedDr. Jozef Poperník**, poslanec

- VK Slávia riadi všetky súťaže?

K tejto informácii členovia mestskej rady hlasovaním prijali uznesenie č. 426/2014, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice

**Ing. Ján Holodňák**, primátor mesta

- predložil návrh na udelenie Ceny mesta Svidník „in memoriam“ Jozefovi Baslárovi

K prerokovávanému návrhu neboli vznesené žiadne pripomienky.

K tejto informácii členovia mestskej rady hlasovaním prijali uznesenie č. 427/2014, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

## **21. Záver**

**Ing. Ján Holodňák**, primátor mesta

- poďakoval prítomným za účasť a zasadnutie mestskej rady o 13.00 hod. ukončil.

Zapisovateľka: **Ružena Šipľaková**

.....  
*Ing. Ján Holodňák*  
*primátor*